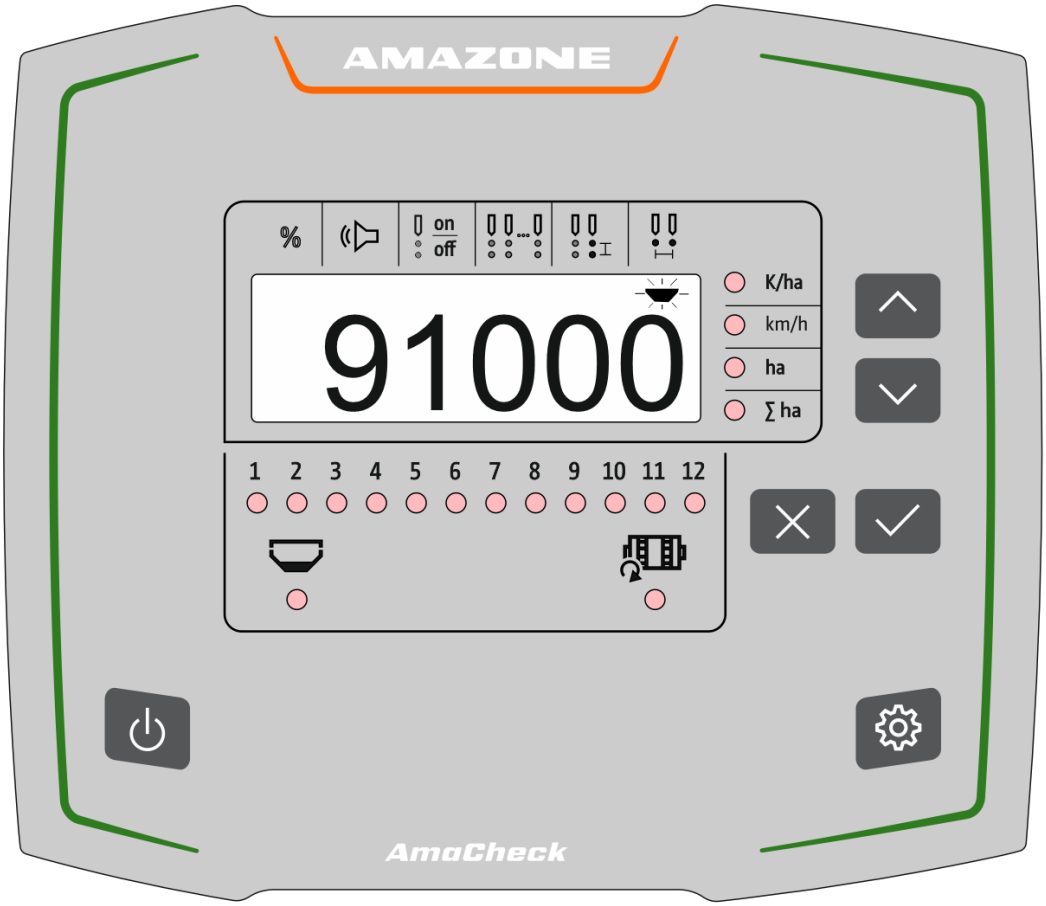
Instrukcja obsługi

AMAZONE

AmaCheck

Komputer obsługowy



MG6601
BAG0189.3 01.21
Printed in Germany

Przed pierwszym uruchomieniem przeczytać i przestrzegać instrukcję obsługi! Zachować do wykorzystania w przyszłości!

pl

NIE MOŻNA

Czytać instrukcji obsługi nieuważnie i pobieżnie a potem się tym kierować; nie wystarczy od innych słyszeć, że maszyna jest dobra i na tym polegać przy zakupie oraz wierzyć, że teraz wszystko stanie się samo. Użytkownik doprowadzi wtedy do szkód nie tylko dla siebie samego, lecz także do powstania usterki, której przyczynę zrzuci na maszynę zamiast na siebie. Aby być pewnym sukcesu, należy wniknąć w sedno rzeczy względnie zapoznać się z przeznaczeniem każdego z zespołów maszyny i posługiwaniem się nim. Dopiero wtedy można być zadowolonym z siebie i z maszyny. Celem niniejszej instrukcji jest tego osiągnięcie.

Leipzig-Plagwitz 1872. Rud. Sark.

1 Zasady dla użytkownika 4
1.1 Przeznaczenie dokumentów 4
1.2 Podawanie kierunków w instrukcji obsługi 4
1.3 Stosowane opisy 4
2 Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa 5
2.1 Obowiązki i odpowiedzialność 5
2.2 Prezentacja symboli bezpieczeństwa 5
3 Opis wyrobu 6
3.1 Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem 6
3.2 Funkcja 6
3.3 Przyciski 7
3.4 Wyświetlacz 8
3.5 Diody LED 9
3.6 Zasilanie 10
4 Nastawy 10
4.1 Wprowadzanie liczby ziaren na ha 11
4.2 Ustalanie impulsów na 100 m 12
4.3 Ustawianie wzmocnienia sygnału czujników optycznych 13
4.4 Ustawianie czułości czujników optycznych 14
4.5 Włączanie i wyłączanie czujnika opróżnienia 15
4.6 Próg tolerancji liczby ziaren na ha (porównanie stanu rzecz. z zadanym) 16
4.7 Próg sygnalizacji liczby ziaren na ha (porównanie stanu rzecz. z zadanym) 17
4.8 Włączanie i wyłączanie sygnalizatora 17
4.9 Włączanie i wyłączanie funkcji monitorowania poszczególnych rzędów 18
4.10 Wprowadzanie liczby rzędów 19
4.11 Wprowadzanie odległości między ziarnami 19
4.12 Wprowadzanie rozstawu rzędów 20
5 Praca 21
5.1 Pozostałe wskazania w menu Praca 22
6 Montaż 23
7 Przechowywanie 23

1 Zasady dla użytkownika

Rozdział o wskazówkach dla użytkownika dostarcza informacji o posługiwaniu się instrukcją obsługi.

1.1 Przeznaczenie dokumentów

Niniejsza instrukcja

- opisuje obsługę i konserwację maszyny.
- podaje ważne wskazówki dla bezpiecznego i efektywnego obchodzenia się z maszyną.
- jest składową częścią maszyny i ma być zawsze przewożona w maszynie lub ciągniku.
- chronić ją do używania w przyszłości.

1.2 Podawanie kierunków w instrukcji obsługi

Wszystkie kierunki podawane w tej instrukcji widziane są zawsze w kierunku jazdy.

1.3 Stosowane opisy

Czynności obsługowe i reakcje

Czynności wykonywane przez personel obsługujący przedstawione są w postaci numerowanej listy. Zachować podaną kolejność kroków. Reakcja na każdorazową czynność jest w podanym przypadku oznakowana strzałką.

Przykład:

1. Czynność obsługowa krok 1

→ Reakcja maszyny na czynność obsługową 1

2. Czynność obsługowa krok 2

Wypunktowania

Wypunktowania bez wymuszonej kolejności przedstawiane są w postaci listy punktowej.

Przykład:

- Punkt 1
- Punkt 2

Cyfry pozycji w ilustracjach

Cyfry w nawiasach okrągłych wskazują na pozycje w ilustracjach.

Przykład (6) → pozycja 6

2 Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Rozdział ten zawiera wskazówki ważne dla bezpiecznego posługiwania się maszyną.

2.1 Obowiązki i odpowiedzialność

Przestrzeganie wskazówek w instrukcji obsługi

Znajomość podstawowych wskazówek dotyczących bezpieczeństwa oraz przepisów bezpieczeństwa jest warunkiem do bezpiecznej i bezawaryjnej pracy maszyny.

2.2 Prezentacja symboli bezpieczeństwa

Zasady bezpieczeństwa są oznaczone trójkątnym symbolem bezpieczeństwa i hasłem ostrzegawczym. Hasło ostrzegawcze (NIEBEZPIECZEŃSTWO, OSTRZEŻENIE, PRZESTROGA) opisuje nasilenie zagrożenia i ma następujące znaczenie:

NIEBEZPIECZEŃSTWO

oznacza bezpośrednie niebezpieczeństwo z wysokim ryzykiem śmierci lub ciężkich zranień ciała (utrata części ciała lub długotrwałe jego uszkodzenie), jeśli nie będzie się temu zapobiegać.

Nieprzestrzeganie tych zasad grozi bezpośrednią śmiercią lub najcięższymi obrażeniami ciała.

OSTRZEŻENIE

oznacza w przypadku niezapobiegania potencjalne zagrożenie o średnim ryzyku śmierci lub doznania (najcięższych) obrażeń ciała.

Nieprzestrzeganie tych zasad może grozić śmiercią lub najcięższymi obrażeniami ciała.

PRZESTROGA

oznacza w przypadku niezapobiegania zagrożenie o niskim ryzyku doznania lekkich lub średnich obrażeń ciała.

WAŻNE

oznacza obowiązek szczególnego zachowania się lub działania związanego z prawidłowym obchodzeniem się z maszyną.

Skutkiem nieprzestrzegania tych zasad mogą być usterki maszyny lub w otoczeniu.

WSKAZÓWKA

oznacza porady odnoszące się do użytkowania i szczególnie przydatne informacje.

Wskazówki te pomogą optymalnie wykorzystać wszystkie funkcje maszyny.

3 Opis wyrobu

3.1 Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

AmaCheck jest urządzeniem wskazująco-monitorującym przeznaczonym do siewników punktowych AMAZONE.

3.2 Funkcja

Komputer obsługowy AmaCheck ma następujące funkcje:

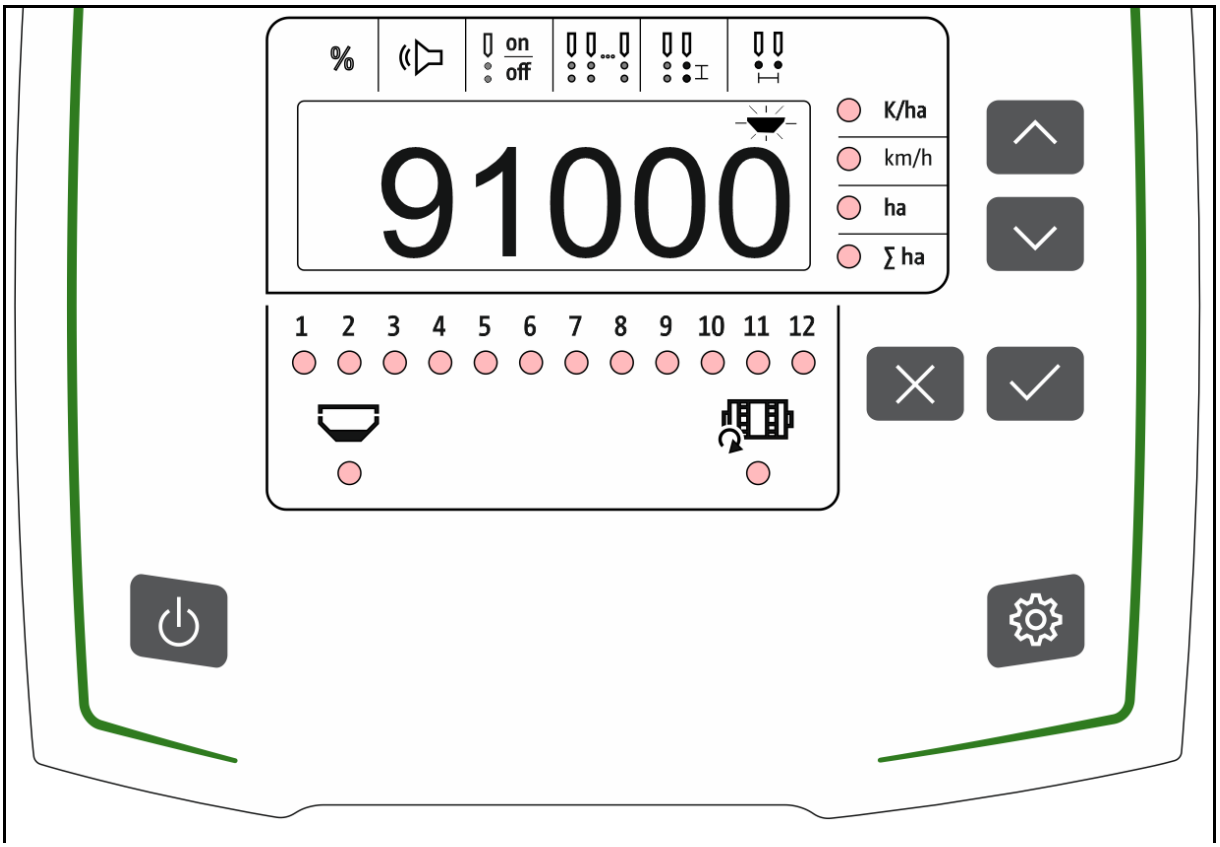
- terminal obsługowy i wskaźnikowy podczas pracy
- wyświetlanie dawki wysiewu
- monitorowanie agregatów wysiewających

  Chwilowa zarejestrowana liczba nasion przeliczana jest na liczbę nasion na ha, pokazywana na wyświetlaczu i porównywana z wartością zadaną.
- Ustalanie obrobionej powierzchni, powierzchni całkowitej, prędkości jazdy.

Po włączeniu na komputerze obsługowym wyświetlane jest menu Praca.

W celu wprowadzenia ustawień można otworzyć menu ustawień.

3.3 Przyciski



Włączanie i wyłączanie

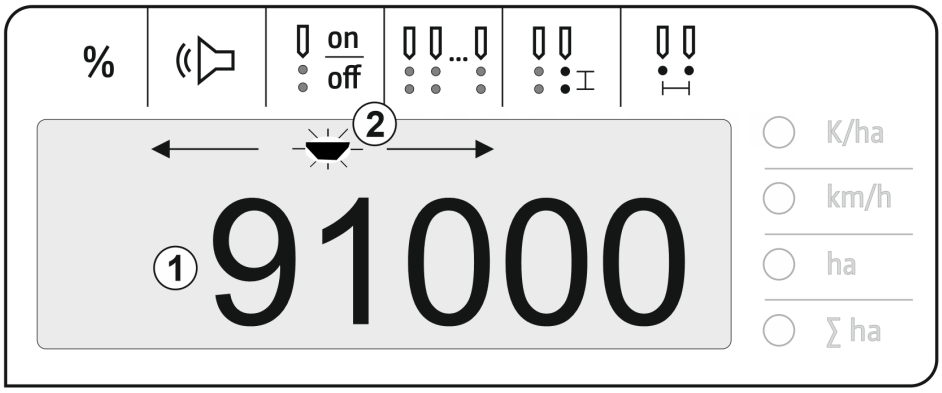
Nawigowanie / wybór / zmiana wartości

Zatwierdzanie

Usuwanie / anulowanie / wychodzenie z menu ustawień

Przechodzenie do menu ustawień / wychodzenie z menu ustawień

3.4 Wyświetlacz

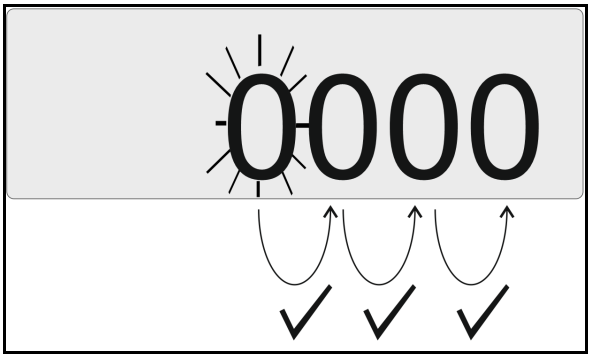


(1) Wskazanie cyfrowe wartości

(2) Zaznaczenie aktywnego symbolu w menu Ustawienia

Wprowadzanie wartości liczbowych na wyświetlaczu

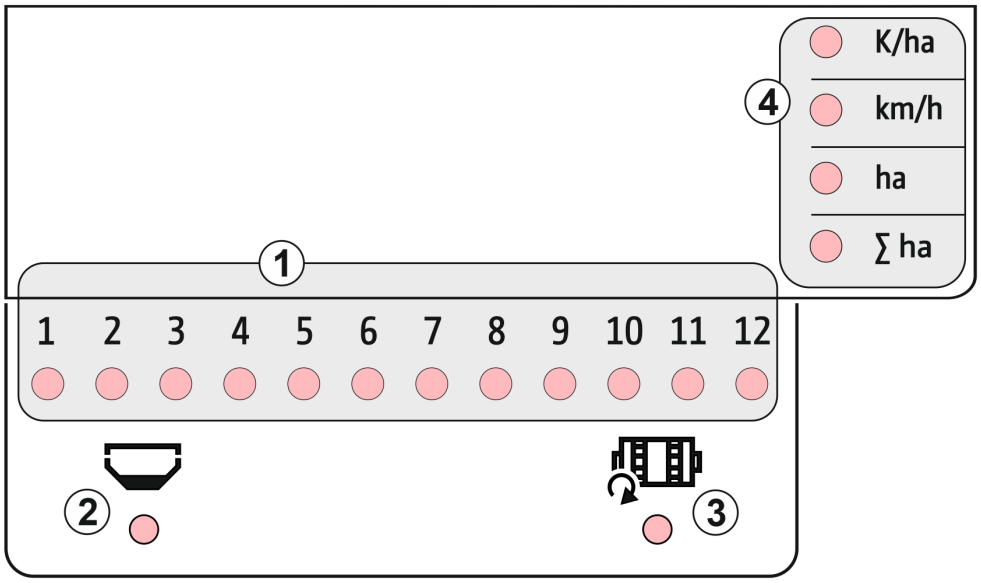
- Wartości liczbowe wprowadza się komórkami od lewej do prawej strony.
- Komórka do zmiany miga.



1. Wprowadzenie wartości liczbowej dla migającej komórki.
2. Potwierdzenie wprowadzonych danych.
3. Wprowadzenie wartości liczbowych w identyczny sposób dla wszystkich komórek.
4. Potwierdzenie wprowadzonych danych.

Anulowanie wprowadzonych danych.

3.5 Diody LED



Diody LED do wyświetlania następujących funkcji:

(1) Aktywne rzędy

- zielona – siew z dawką zadaną
- czerwona – siew z odchyleniem od dawki zadanej
- migająca na pomarańczowo – blokada lub zabrudzenie czujnika optycznego
- migające na czerwono - awaria czujnika optycznego
  → powiadomić serwis

(2) Czujnik opróżnienia zbiornika nawozu (opcja)

- zielona – zbiornik napełniony
- czerwona – zbiornik pusty
- miganie – awaria czujnika

(3) Układ monitorowania wałka dozującego nawóz (opcja)

- zielona – wałek obraca się (prędkość jazdy > 2 km/h)
- czerwona – wałek nie obraca się
- miganie – awaria czujnika

(4) Wskaźnik stanu w menu Praca

- Z/ha – ziarna na ha
- km/h – prędkość jazdy (miganie – awaria czujnika)
- ha – powierzchnia pola
- ∑ ha – powierzchnia łączna

3.6 Zasilanie

Gniazdo ciągnika 12 V

4 Nastawy

W menu ustawień można wprowadzać poniższe ustawienia.

- Wprowadzanie liczby ziaren na ha
- Ustalanie lub wprowadzanie liczby impulsów na 100 m
- Włączanie i wyłączanie czujnika opróżnienia
- Próg tolerancji liczby ziaren na ha (porównanie stanu rzecz. z zadanym)
- Próg sygnalizacji liczby ziaren na ha (porównanie stanu rzecz. z zadanym)
- Ustawianie czułości czujników optycznych
- Ustawianie wzmocnienia sygnału czujników optycznych.
- Włączanie i wyłączanie sygnalizatora
- Włączanie i wyłączanie funkcji monitorowania poszczególnych rzędów
- Wprowadzanie liczby rzędów
- Wprowadzanie odległości między ziarnami
- Wprowadzanie rozstawu rzędów
- Czułość czujnika optycznego, w zależności od rodzaju materiału siewnego

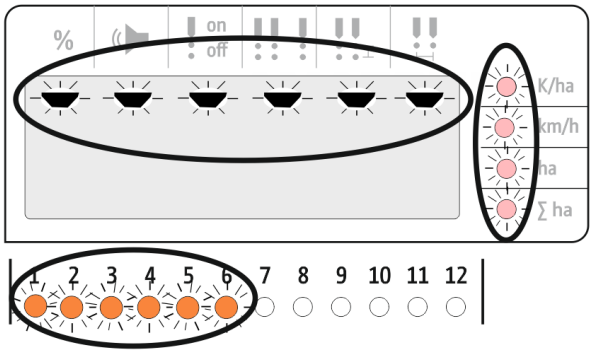
Otwieranie menu ustawień

Przytrzymać przycisk przez 3 sekundy.

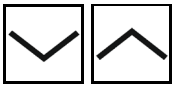
Wychodzenie z menu ustawień

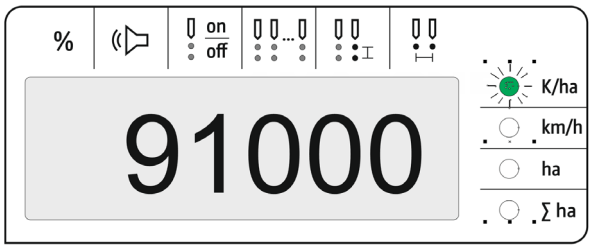
Nacisnąć przycisk .

W menu ustawień za pomocą migającej diody LED i migającego zaznaczenia na wyświetlaczu wskazywany jest aktualnie ustawiany parametr.



4.1 Wprowadzanie liczby ziaren na ha

1.  Wybrać *Z/ha* (ziarna/ha) w menu ustawień.
2. Potwierdzenie wyboru.
3. Wprowadzić liczbę ziaren na ha.
4. Potwierdzenie wprowadzonych danych.



Dane *Ziarna na ha* zastępują wartość *Odległość ziaren.*

4.2 Ustalanie impulsów na 100 m

Wartość kalibracji „Impulsy na 100 m” jest niezbędna w komputerze obsługowym do ustalania:

- rzeczywistej prędkości jazdy [km/h].
- obrobionej powierzchni.

Jeśli wartość kalibracji „Impulsy na 100 m” nie jest znana, należy ją ustalić podczas jazdy kalibracyjnej.

Jeśli wartość kalibracyjna „Impulsy na 100 m” jest dokładnie znana, można ją wprowadzić.

Dokładną wartość kalibracyjną „Impulsy na 100 m” należy koniecznie ustalić podczas jazdy kalibracyjnej:

- przed pierwszym uruchomieniem.
- przy różnicach występujących między ustaloną a rzeczywistą prędkością jazdy / długością pokonanego odcinka.
- przy różnicach występujących między ustaloną a rzeczywistą wielkością obrobionej powierzchni.
- przy zmieniających się warunkach glebowych.

Wartość kalibracyjną „Impulsy na 100 m” ustalić w warunkach przeważających podczas prac polowych.

Ustalanie impulsów na 100 m:

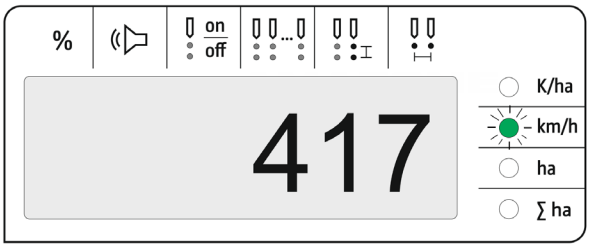
1. Odmierzyć odcinek pomiarowy o długości dokładnie 100 m.
2. Oznaczyć początek i koniec odcinka pomiarowego.
3. Dojechać do punktu początkowego.
4. Wybrać *km/h* w menu ustawień.
5. Przytrzymać przycisk przez 3 sekundy.

→ W celu rozpoczęcia ustalania liczby impulsów

6. Przejechać odcinek pomiarowy o długości dokładnie 100 m.

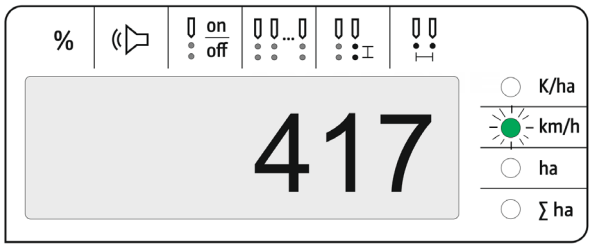
→ Impulsy są zliczane, począwszy od 0.

7. Zakończyć ustalanie liczby impulsów.



Wprowadzanie liczby impulsów na 100 m:

1. Wybrać *km/h* w menu ustawień.
2. Potwierdzenie wyboru.
3. Wprowadzić impulsy na 100 m.
4. Potwierdzenie wprowadzonych danych.



4.3 Ustawianie wzmocnienia sygnału czujników optycznych

Wzmocnienie sygnału jest wartością wpływającą na rozpoznawanie drobniejszego materiału siewnego. Ustawienie można zmieniać wyłącznie po konsultacji z serwisem AMAZONE.

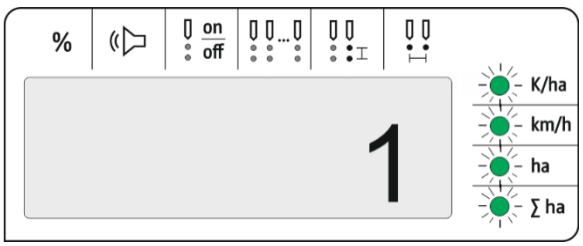
Błędny pomiar w przypadku zbyt wysokiego wzmocnienia sygnału

W przypadku ustawienia zbyt dużego wzmocnienia sygnału jako materiał siewny mogą być rozpoznawane przykładowo pył, ziarnka piasku lub zanieczyszczenia.

Nie wybierać zbyt wysokiego wzmocnienia sygnału.

- W miarę rosnącego zabrudzenia czujnika optycznego można zwiększyć wzmocnienie sygnału.
- Wartości wzmocnienia sygnału:
  - 0 – wył.
  - 1 – niska (ustawienie standardowe)
  - 2 - średnia
  - 3 - wysoka
  - 4 - maksymalna

1. W menu ustawień wybrać *Wzmocnienie sygnału*.
2. Potwierdzenie wyboru.
3. Wprowadzić wzmocnienie sygnału.
4. Potwierdzenie wprowadzonych danych.



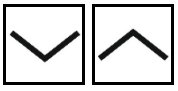
4.4 Ustawianie czułości czujników optycznych

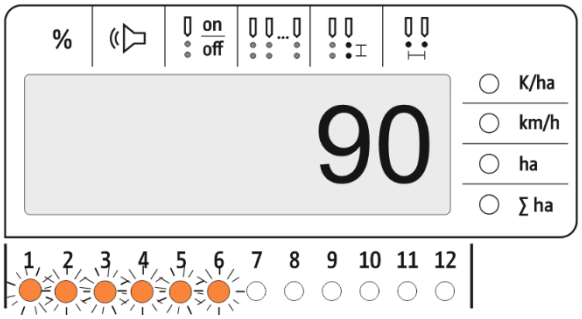
Czułość wskazuje stopień czułości czujników optycznych przy różnym materiale siewnym.

- Czułość ustawiona za wysoko: pył i piasek mogą być rozpoznawane jako materiał siewny.
- Czułość ustawiona za nisko: materiał siewny nie jest rozpoznawany.
- Wartości czułości:

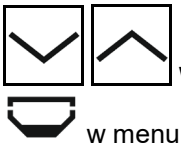
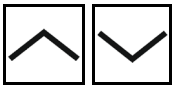
  90% dla normalnych nasion (np. kukurydzy)

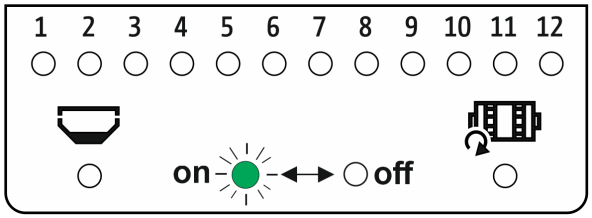
  100% dla drobnych nasion (np. rzepaku)

1.  W menu ustawień wybrać *Czułość* %.
2. Potwierdzenie wyboru.
3. Wprowadzić *Czułość* %.
4. Potwierdzenie wprowadzonych danych.



4.5 Włączanie i wyłączanie czujnika opróżnienia

1.  Wybrać czujnik opróżnienia w menu ustawień.
2. Potwierdzenie wyboru.
3.  Włączyć lub wyłączyć czujnik opróżnienia.
4. Potwierdzenie wprowadzonych danych.



Komputer obsługowy automatycznie wykrywa, czy podłączony jest czujnik opróżnienia.

W przypadku awarii czujnika opróżnienia:

- Dioda LED miga na czerwono.
- Włączyć i wyłączyć AmaCheck, aby dezaktywować czujnik opróżnienia.

4.6 Próg tolerancji liczby ziaren na ha (porównanie stanu rzecz. z zadanym)

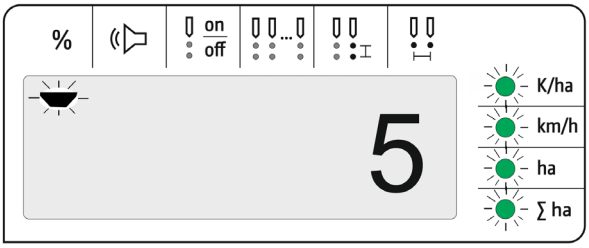
Próg tolerancji wyraża procentowe, tolerowane odchylenie wartości rzeczywistej od wartości zadanej *Ziaren na ha*.

W obrębie progu tolerancji ewentualna błędna dawka rozsiewu nie jest sygnalizowana. Wyświetlana jest wartość zadana.

Poza granicą tolerancji treść na wyświetlaczu zmienia się z ekranu standardowego na ekran kontrolny (oddzielne wskazanie wartości rzeczywistej poszczególnych rzędów).

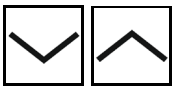
Próg tolerancji = 0: ciągła kontrola poprzez zmieniające się wskazanie każdego wiersza z wartościami rzeczywistymi.

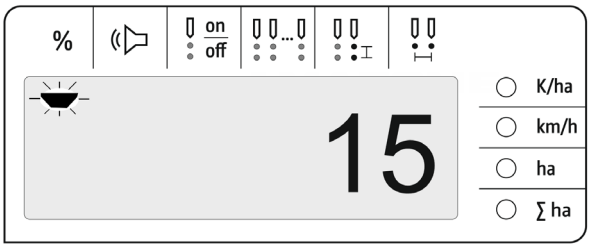
1. Wybrać *Próg tolerancji* % w menu ustawień.
2. Potwierdzenie wyboru.
3. Wprowadzić próg tolerancji w % wartości zadanej liczby ziaren na ha.
4. Potwierdzenie wprowadzonych danych.



4.7 Próg sygnalizacji liczby ziaren na ha (porównanie stanu rzecz. z zadanym)

Próg sygnalizacji wyraża procentowe odchylenie wartości rzeczywistej od wartości zadanej *Ziaren na ha*, od którego wskazanie diod LED rzędów 1–12 zmienia się z zielonego na czerwone.

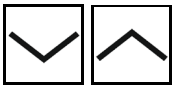
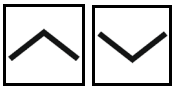
1.  Wybrać *Próg sygnalizacji* % w menu ustawień.
2. Potwierdzenie wyboru.
3. Wprowadzić próg sygnalizacji w % wartości zadanej liczby ziaren na ha.
4. Potwierdzenie wprowadzonych danych.

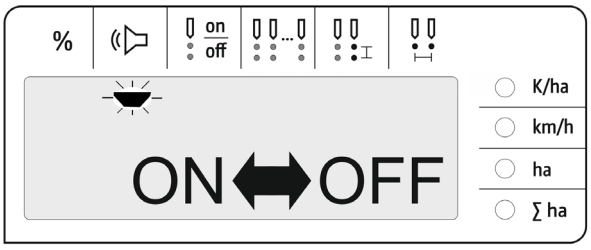


Próg sygnalizacji musi być wyższy niż próg tolerancji!

4.8 Włączanie i wyłączanie sygnalizatora

Sygnalizator generuje sygnał akustyczny w przypadku przekroczenia i spadku wartości poniżej progu sygnalizacji.

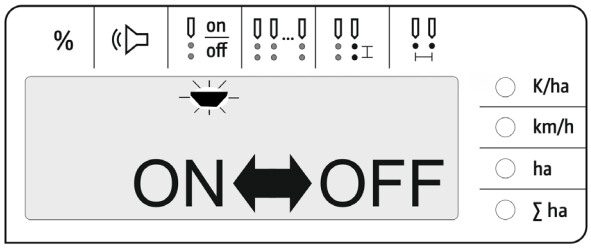
1.  Wybrać *Sygnalizator* w menu ustawień.
2. Potwierdzenie wyboru.
3.  Włączyć lub wyłączyć sygnalizator.
4. Potwierdzenie wprowadzonych danych.

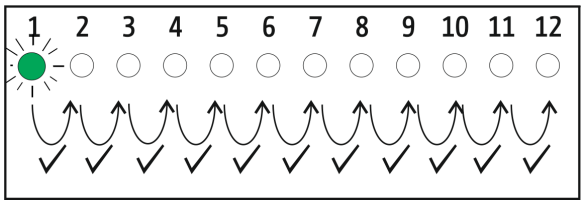


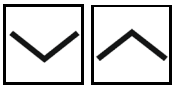
4.9 Włączanie i wyłączanie funkcji monitorowania poszczególnych rzędów

Wyłączenie funkcji monitorowania poszczególnych rzędów jest uzasadnione w następujących przypadkach:

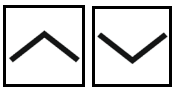
- Awaria czujnika optycznego





1.  Wybrać *Monitorowanie poszczególnych rzędów* on off w menu ustawień.
2. Potwierdzenie wyboru.

→ Rząd 1 miga i można go wyłączyć.

3.  Włączyć lub wyłączyć monitorowanie.

Dioda LED zielona

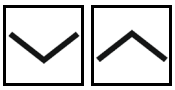
→ Funkcja monitorowania rzędu jest włączona.

Dioda LED wył.

→ Funkcja monitorowania rzędu jest wyłączona.

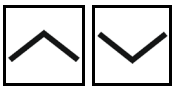
4. Potwierdzenie wprowadzonych danych.
5. W przypadku pozostałych rzędów postępować w taki sam sposób.

4.10 Wprowadzanie liczby rzędów

1.  W menu ustawień wybrać punkt *Liczba rzędów* .

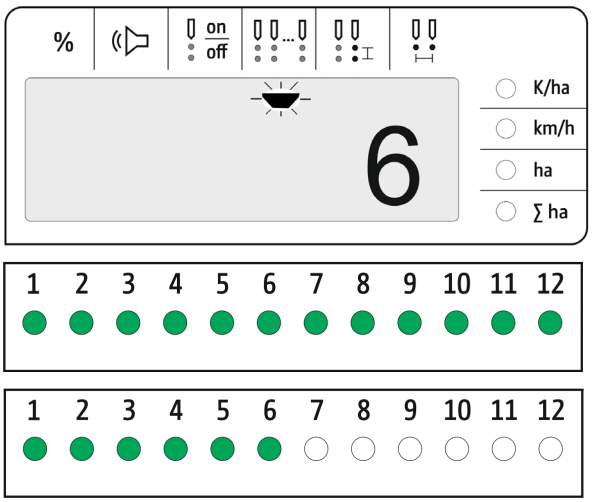
→ Wszystkie diody LED (1–12) świecą się na zielono.

2. Potwierdzenie wyboru.

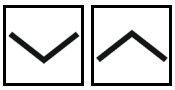
3.  Wprowadzić liczbę rzędów.

→ Odpowiednia liczba diod LED świeci się na zielono.

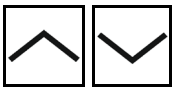
4. Potwierdzenie wprowadzonych danych.



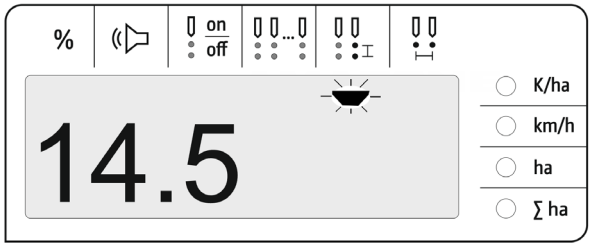
4.11 Wprowadzanie odległości między ziarnami

1.  W menu ustawień wybrać punkt *Odległość ziaren* .

2. Potwierdzenie wyboru.

3.  Wprowadzić odległość ziaren w cm.

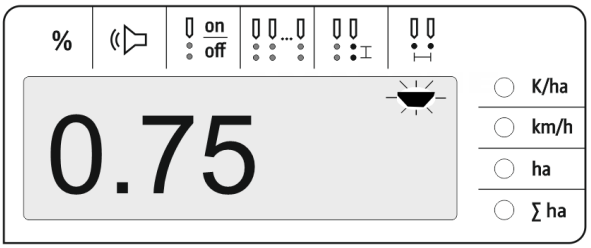
4. Potwierdzenie wprowadzonych danych.



Wprowadzone dane *Odległości ziaren* zastępują wartość *Rozstawu rzędów* i odwrotnie.

Wartość *Ziarna na ha* pozostaje zachowana.

4.12 Wprowadzanie rozstawu rzędów



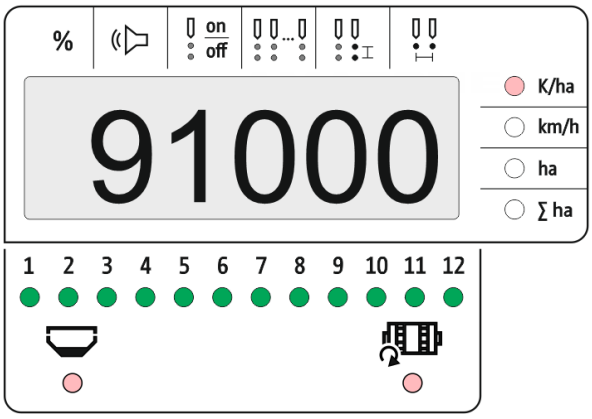
1. W menu ustawień wybrać punkt *Rozstaw rzędów* .
2. Potwierdzenie wyboru.
3. Wprowadzić rozstaw rzędów w metrach.
4. Potwierdzenie wprowadzonych danych.

Wprowadzone dane *Rozstaw rzędów* zastępują wartość *Odległość ziaren* i odwrotnie.

Wartość *Ziarna na ha* pozostaje zachowana.

5 Praca

Podczas wysiewu standardowo wyświetlana jest wartość zadana w ziarnach na ha.



Diody LED od 1 do 12 wskazują stan agregatów wysiewających.

Świeci na zielono:

→ agregat wysiewający włączony

Nie świeci:

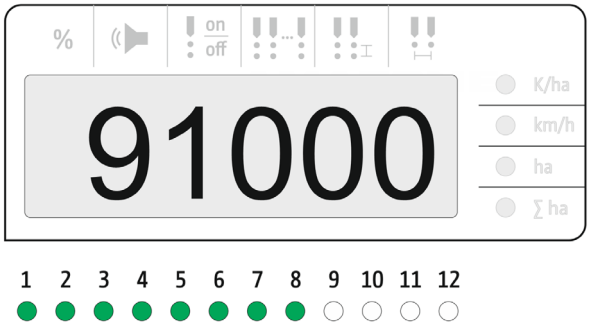
→ agregat wysiewający wyłączony na komputerze obsługowym

→ napęd lub układ monitorowania agregatu wysiewającego wyłączony

Agregaty wysiewające są ponumerowane od lewej do prawej, patrząc w kierunku jazdy.

Dawka rzeczywista w granicach tolerancji:

Jeśli dawka rzeczywista jest równa dawce zadanej (w granicach tolerancji) wyświetlane jest wskazanie standardowe:

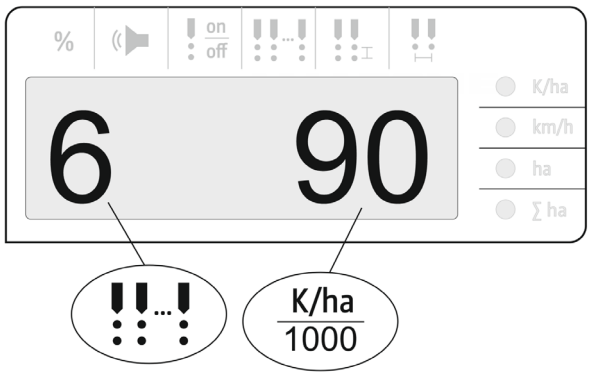


- Dawka zadana w ziarnach na ha.
- Diody LED monitorowanych agregatów wysiewających świecą na zielono (prędkość jazdy przekracza 2 km/h).
- Na postoju: diody LED monitorowanych agregatów wysiewających świecą na czerwono.

Dawka rzeczywista poza granicami tolerancji:

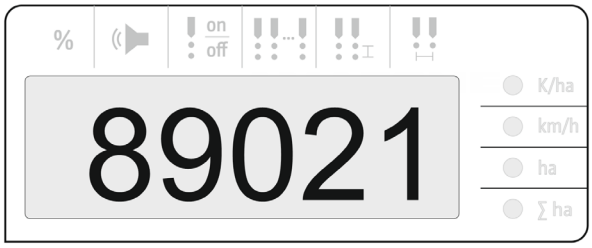
Jeśli dawka rzeczywista nie jest równa dawce zadanej, wyświetlane jest wskazanie poszczególnych rzędów:

We wskazaniu poszczególnych rzędów wyświetlane są na zmianę:

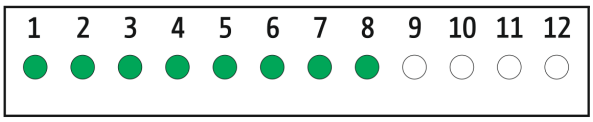


- Na przemian wszystkie rzędy z odchyleniem od wartości zadanej wykraczającym poza granice tolerancji:
  - wskazanie z lewej strony: rząd
  - wskazanie z prawej strony: ziarna na ha / 1000 (dla wyświetlonego rzędu).

- dawka rzeczywista (ziarna na ha)

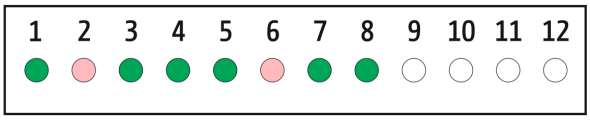


→ Dioda LED zielona – wysiew z dawką zadaną / odchylenie mniejsze niż próg sygnalizacji.



→ Dioda LED czerwona – wysiew z odchyleniem od dawki zadanej / odchylenie większe niż próg sygnalizacji.

Sygnał dźwiękowy rozlega się z chwilą zmiany koloru przez diodę LED na czerwony (sygnalizator musi być włączony)

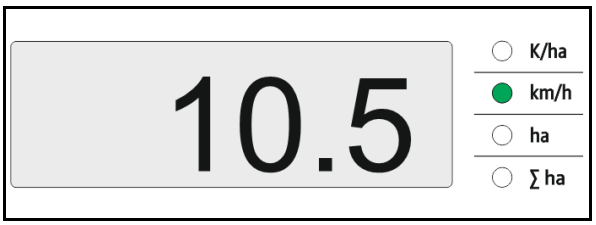


Z chwilą wystąpienia błędu rozlega się sygnał dźwiękowy!

Sygnalizator musi być włączony.

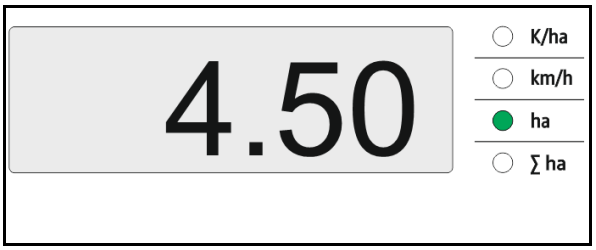
5.1 Pozostałe wskazania w menu Praca

Wskazanie prędkości jazdy



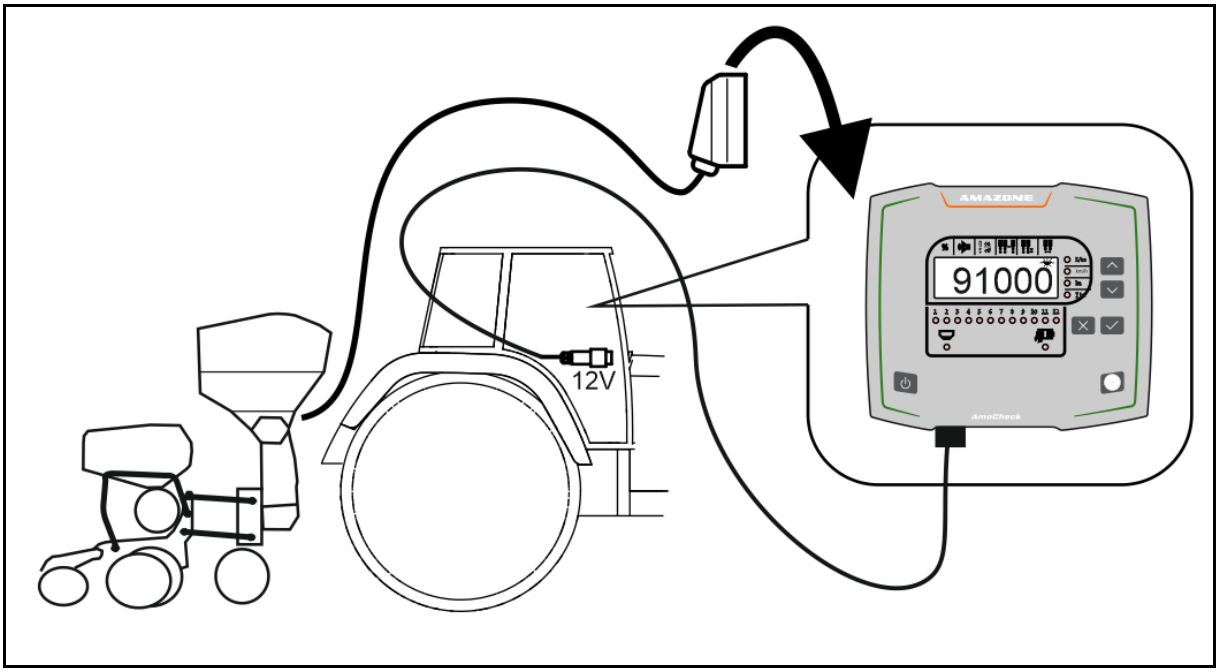
Wskazanie powierzchni pola

Zerowanie powierzchni pola (przytrzymać przycisk przez 5 sekund).



Wskazanie powierzchni całkowitej

6 Montaż



7 Przechowywanie

Komputer obsługowy po wyjęciu z kabiny ciągnika należy przechowywać w suchym otoczeniu.

AMAZONEN-WERKE
H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51
D-49202 Hasbergen-Gaste
Germany

Tel.:+ 49 (0) 5405 501-0
e-mail:amazone@amazone.de
http://www.amazone.de